

# ОБЩИНА БРЕГОВО

ДОГОВОР № 18/12.07.2016 г.

## за предоставяне на стационарни телефонни услуги

Днес, 12.07.2016 год., в гр. Брегово, на основание чл.20, ал.3 от ЗОП между:  
ОБЩИНА БРЕГОВО, с адрес: гр.Брегово, пл.Централен 1, ЕИК 000159489,  
представявано от Милчо Лалов Върков – Кмет на Община Брегово и Светлана Евдокимова  
Борисова – главен счетоводител, наричани за краткост Възложител

и

ИЗПЪЛНИТЕЛ Мобилтел ЕАД със седалище и адрес на управление гр София, ул  
.Кукуш 1, регистрирано по ф.дело 67/2005 110 по описа на Окръжен съд София, ЕИК  
131468980 представявано от Александър Василев Димитров, Главен изпълнителен директор  
и Милан Залетел, Главен директор финанси  
, се сключи настоящия договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя електронни  
съобщителни услуги както следва:

**„Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по  
обособена позиция № 2. „Представяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана  
телефонна мрежа”**

(2) Всички стационарни брой поста и избраните основни тарифни планове и услуги по  
тях се описват в Приложение № 4, неразделна част от договора

(3) Броят на стационарните телефонни постове може да варира в зависимост от нуждите  
на Възложителя, като изпълнителя приема, че няма да има претенции относно това.

### II. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.2. Мястото на изпълнение на възложените с настоящия договор услуги е на  
територията на Република България и държавите, с чиито оператори Изпълнителят има  
сключени роуминг споразумения.

Чл.3. Срокът за извършване на услугите е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от  
датата на сключване на договора, или до достигане на прогнозната стойност.

### III. ЦЕНА

Чл. 4.(1) Общата стойност за изпълнение на настоящия договор, съгласно обособената  
позиция № 2: **„Представяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна  
мрежа”** е в размер до 10 000.00 (десет хиляди) лева без ДДС или 12 000.00 лв. дванадесет  
хиляди лева) с включен ДДС.

(2) Цените на услугите се формират на основание утвърдените тарифи на Изпълнителя и  
при посочените в настоящия договор преференциални условия, съгласно ценовото  
предложение, **неразделна част от договора.**

(3) Цените по ал. 1 се намаляват, в случай че по общите условия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ,  
бъдат намалени цените на предоставяните услуги от същия вид.

ср. 2 3319

(4) Цената по ал.1 включва всички разходи на Изпълнителя за изпълнението на поръчката.

#### IV. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. Плащането на предоставените услуги се извършва ежемесечно в български лева, по банков път, в срок до 30 (тридесет) дни след издаване на фактура.

Чл. 6. Плащането се извършва по следната банкова сметка на Изпълнителя:  
както следва:

чл. 2 331А

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 7. Изпълнителят осигурява услугите и стоките предмет на този договор, в съответствие с условията посочени в документацията на Възложителя и съгласно Общите условия за предоставяните услуги..

Чл. 8. Изпълнителят се задължава:

**(1) При представяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа”:**

- а) Пренос на глас и звук в реално време за осъществяване на национални и международни разговори, както в мрежата на доставчика така и в други мобилни и фиксирани мрежи за услугите, посочени в Списък 1.
- б) Съвместимост на изброените услуги с оборудването на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- в) Всички изходящи обаждания от телефонните номера на Община Брегово да се идентифицират в мрежата с географски код.
- г) Предоставяните телефонни услуги (POTS, ISDN BRA и ISDN PRA) следва да осигуряват същото качество и да са съвместими с оборудването на Възложителя:
- д) Гъб съобщения – възможност за изпращане и получаване на факс съобщения от наличните факс апарати на Община Брегово.
- е) Осигуряване на безплатни разговори към всички национални номера за спешни повиквания до пълното им отпадане и към единен европейски номер 112.
- ж) Осигуряване на възможност за повиквания към негеографски номера 0700, 0800 и към услуги с добавена стойност.
- з) Други допълнителни услуги предложени от участника.
- и) Определеният за изпълнител участник да предоставя на Община Брегово безвъзмездно детайлизирана сметка за ползваните услуги заедно с данъчна фактура.
- й) Детайлизираната сметка да съдържа най-малко следната информация: всички видове ползвани услуги през разплащателния период, брой на ползваните услуги, обща стойност на всеки вид ползвани услуги, общ размер на сметката, размер на данъчните начисления върху сметката, изразен както в проценти към размера на сметката, така и в абсолютни стойности, размер на договорените отчисления, общ размер на дължимата сума без ДДС и със ДДС.
- к) Изпълнителят да предостави на оторизиран представител на Община Брегово права за достъп до своята информационна система за извършване на детайлизирана справка и освободени от заплащане електронни фактури за: всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги; стойността на всяко осъществено повикване; датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.
- л) Осигуряване на техническа поддръжка на всички постове по схемата 24x7x365
- м) Всички еднократни разходи, които биха могли да възникнат при предоставяне на

чл. 2 331А

услугите на Община Брегово , а така също и еднократните разходи за преместването на ползваните услуги от един на друг адрес в същото населено място, са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя.

**Чл. 9. Изпълнителят има право:**

- а) да иска от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на услугата;
- б) да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

Чл. 10. Възложителят се задължава да заплати цената на договора по реда и при условията на настоящия договор.

**Чл. 11. Възложителят има право:**

- а) да ползва услугите на мрежата в съответствие с изискванията на Общите условия на Изпълнителя, настоящия договор и приложенията към него.
- б) да оказва текущ контрол при изпълнение на договора;
- в) по всяко време да получи информация от Изпълнителя относно дължимите от него суми за използваните услуги по настоящия договор;
- г) да иска от Изпълнителя да изпълни възложените услуги и доставки в срок без отклонение от договореното и без недостатъци;

**Чл. 12. Възложителят се задължава:**

(1) да заплаща в срок цените, дължими за действително ползваните по настоящия договор услуги по реда и при условията, посочени в същия.

(2) да определи и оповомощено лице за осъществяване на връзка с представители на Изпълнителя и за подписване на приемо-предавателни протоколи и/или други необходими документи, необходими за или свързани с доставянето на Услугите по Договора.

(3) да осигури опазването на служебната и търговска тайна на Възложителя от страна на своите служители, както и на личните и служебни данни на служителите на Възложителя, в това число и всяка друга информация и документация, предоставени им във връзка с изпълнението на договора.

## VI. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 13. (1) Настоящият договор може да бъде прекратен:**

- 1. с изтичане срока на договора или с изчерпване на максимално допустимата му стойност по чл. 4, ал. 1 и изпълнението на всички задължения по него от страните;
- 2. По взаимно съгласие.
- 3. С тридесет дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна, в случай на неизпълнение на задължения по договора.
- 4. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл да предвиди и предотврати или да предизвика, с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

(2) В случаите на ал. 1, т. 2 страните уреждат взаимоотношенията си с двустранен протокол.

## VII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 14. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непреодолима сила.

Чл. 15. Страната, засегната от непреодолима сила е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

Чл. 16. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

Чл. 2 ВЗЛЖ

Чл. 17. Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

## VIII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 18. Изпълнителят и Възложителят третира като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора.

Чл. 19. Изпълнителят няма право без предварителното писмено съгласие на Възложителя да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

Чл. 20. Възложителят гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от Изпълнителя документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица.

## IX. САНКЦИИ

Чл. 21. Ако Изпълнителя изпадне в неизпълнение, същия дължи неустойка в размер на 0.1% (нула цяло и един процента) от прогнозната стойността на договора, за всеки ден просрочие, до пълното му отстраняване, но не повече от 10% от тази стойност.

Чл. 22. При забава на Възложителя повече от 14 дни след срока за плащане по чл. 6 Изпълнителят има право да преустанови достъпа на абоната до мрежата, както и да получи неустойка в размер на 0.1% от прогнозната стойност на договора, за всеки просрочен ден, но не повече от 10 на сто от същата.

Чл. 23. Страната, която е понесла вреди от неизпълнението може да търси обезщетение и за по-големи вреди.

Чл. 24. При прекратяване на договора по чл. 13, т. 3 Възложителят не дължи неустойки, лихви и пропуснати ползи от Изпълнителя.

В изпълнение на задължението си по чл. 12, ал. 2 от този Договор, Възложителят определя посоченото по-долу лице за свой представител:

МОБИЛТЕЛ ЕАД  
Име: Ана Данова  
Длъжност: Акаунт мениджър  
Телефон: 0882204668  
Адрес: Враца, ул. Демокрация 23

ОБЩИНА БРЕГОВО  
Име: Миглена Катраницова  
Длъжност: гл. специалист СДИП  
Телефон: 0885716234  
Адрес: гр. Брегово, пл. „Централен” №1

## X. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 25. Договора може да бъде изменян и допълнен само при условията регламентирани в Закона за обществените поръчки.

Чл. 26. За неуредените в договора и в Общите условия на Изпълнителя случаи се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство

Чл. 27. Всички спорове, касаещи изпълнението, неизпълнението, действието, тълкуването или приложението на настоящия договор ще се разрешават чрез преговори и взаимни отстъпки между страните. В случай, че съгласие не бъде постигнато в срок до 15 дни, считано от датата на отправяне на писмено искане, спорът ще бъде разрешаван от компетентния съд.

чл. 23302

Чл. 28. Всички съобщения и уведомления между страните във връзка с настоящия договор следва да бъдат в писмена форма.

(1) Адресите за кореспонденция между страните по настоящия договор са както следва:

**За Възложителя: .гр. Брегово, п.к.3790, площад „Централен,, №1**

**За Изпълнителя: гр. Враца, ул.Демокрация 23**

(2) При промяна на адреса си за кореспонденция, всяка от страните е длъжна незабавно да уведоми другата страна за промяната. В противен случай всяко изпратено съобщение се смята за получено, считано от датата на изпращането му, ако изпратено на последния известен адрес.

Чл. 29. (1) Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Ценова оферта на Изпълнителя;
2. Общи условия на Изпълнителя.
3. Разпределение на стационарните телефонни постове по тарифни планове.

(2) При противоречие между документите, същите се тълкуват в съответствие с уговорките отразени в протокола от провеждане на процедурата по избор на изпълнител и в съответствие с изискванията в документацията от проведената от Възложителя процедура.

Настоящият договор се изготви и подписа в три еднообразни екземпляра – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:

чл. 2 331 А

99PM-2

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Относно: Участие в обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на глава двадесет и шеста от ЗОП с предмет:

**„Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по обособена позиция № 2: „Представяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа”**

От: МОБИЛТЕЛ ЕАД

(наименование на участника)

с адрес: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1

тел.: 0882 204 668 , факс: 02 485 79 07, e-mail: bids@mobiltel.bg

представяван от АНА ПЛАМЕНОВА ДАНОВА- Акаунт мениджър "Корпоративни клиенти“

(трите имена и длъжността на представляващия)

**Уважаеми дами и господа,**

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“.

Поемаме ангажимент да изпълним предмета на поръчката в съответствие с изискванията Ви и след като се запознахме с документацията за участие в процедурата Ви представяме нашите цени.

Цени на разговорите в часовете на силен трафик между 8:00 часа и 20:00 часа работни дни, както следва:

Показатели	Мярка	Стойност
С1 Месечна абонаментна такса за всички разговорни линии – МА	лв.	180,00 лв.
Средна цена на минута изходящ разговор към национални мобилни и фиксирани мрежи в страната извън безплатните минути – МБ		
С2 цена на такса свързване		0,00 лв.
С3 цена за една минута селищен разговор към абонати на фиксирани мрежи в РБ		0,02 лв.
С4 цена за една минута междуселищен разговор към абонати на фиксирани мрежи в РБ	лв.	0,02 лв.
		0,00 лв.

ка. д. з. з. л. д.

УН. КОДИФИКАЦИЯ  
330190

330190

С5 цена на минута за разговори между фиксираните номера в групата на Възложителя		0,10 лв.
С6 цена за една минута за разговори към абонати на мобилни мрежи в РБ		
С7 Брой безплатни минути (общо за всички разговорни линии) месечно към фиксираната мрежа на участника – МД	бр.	44640 мин.
С8 Брой безплатни минути месечно на една разговорна линия към други фиксирани и мобилни мрежи в страната – МД	бр.	250 мин.
С9 Процент на неуспешни национални повиквания	%	0,01 %

Предложените цени са в лева, изчислени до втория знак след десетичната запетая, и са без включен ДДС, като са определени при пълно съответствие с условията от документацията по процедурата.

Посочените цени включват всички разходи на Изпълнителя по предоставяне на услугите.

Всички еднократни разходи, които биха могли да възникнат при предоставяне на услугите, са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя.

Предлаганите от нас цени са окончателни и валидни до приключване на договора.

Това предложение е със срок на валидност 90 /деветдесет/ дни, считано от датата на отварянето на офертата.

Други предложения от участника (ако е приложимо):

**Mtel Call Center 0800/0700 и Business Voice - Услугата предлага следните безплатни за клиента функционалности**

Възможност за IVR съобщение

Възможност за ограничение на продължителността на входящите обаждания

Възможност за дефиниране на работно време/календар

Възможност за рестрикция на обаждания от други фиксирани или мобилни мрежи

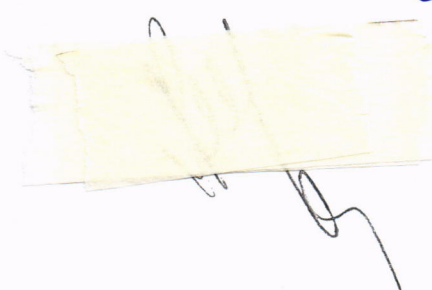
Пренасочване на обаждания в зависимост местоположението на обаждачата се страна

Дата 30.06.2016 г.

Подпис и печат:



21-23312



**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**  
за изпълнение на поръчката

Относно: Участие в обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на глава двадесет и шеста от ЗОП с предмет:

**„Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по обособена позиция № 2. „Представяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа”**

От: МОБИЛТЕЛ ЕАД (наименование на участника)

с адрес: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1

тел.: 0882 204 668 , факс: 02 485 79 07, e-mail: bids@mobiltel.bg

представяван от АНА ПЛАМЕНОВА ДАНОВА- Акаунт мениджър "Корпоративни клиенти" (трите имена и длъжността на представляващия)

**Уважаеми дами и господа,**

С настоящото заявяваме, че предлагаме да изпълним обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по обособена позиция № 2. „Представяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа” в съответствие с поставените от Вас изисквания в документацията по настоящата поръчка и приложимите нормативни актове.

Предлагаме да изпълним обществената поръчка в съответствие със заложените в техническите и функционални изисквания и специфични условия към документацията за участие и приложимите нормативни актове.

Услугата ще се предоставя съгласно изброените по-долу изисквания:

1. Пренос на глас и звук в реално време за осъществяване на национални и международни разговори, както в мрежата на доставчика така и в други мобилни и фиксирани мрежи за услугите, посочени в Списък 1.
2. Съвместимост на изброените услуги с оборудването на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
3. Всички изходящи обаждания от телефонните номера на Община Брегово да се идентифицират в мрежата с географски код.
4. Предоставяните телефонни услуги (POTS, ISDN BRA и ISDN PRA) следва да осигуряват същото качество и да са съвместими с оборудването на Възложителя:
5. Факс съобщения – възможност за изпращане и получаване на факс съобщения от наличните факс апарати на Община Брегово.
6. Осигуряване на безплатни разговори към всички национални номера за спешни повиквания до пълното им отпадане и към единен европейски номер 112.
7. Осигуряване на възможност за повиквания към негеографски номера 0700 и към услуги с добавена стойност.
8. Други допълнителни услуги предложени от участника.

чл. 2331А



9. Определеният за изпълнител участник да предоставя на Община Брегово безвъзмездно детайлизирана сметка за ползваните услуги заедно с данъчна фактура.
10. Детайлизираната сметка да съдържа най-малко следната информация: всички видове ползвани услуги през разплащателния период, брой на ползваните услуги, обща стойност на всеки вид ползвани услуги, общ размер на сметката, размер на данъчните начисления върху сметката, изразен както в проценти към размера на сметката, така и в абсолютни стойности, размер на договорените отчисления, общ размер на дължимата сума без ДДС и със ДДС.
11. Изпълнителят да предостави на оторизиран представител на Община Брегово права за достъп до своята информационна система за извършване на детайлизирана справка и освободени от заплащане електронни фактури за: всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги; стойността на всяко осъществено повикване; датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.
12. Осигуряване на техническа поддръжка на всички постове по схемата 24x7x365. Всички еднократни разходи, които биха могли да възникнат при предоставяне на услугите на Община Брегово, а така също и еднократните разходи за преместването на ползваните услуги от един на друг адрес в същото населено място, са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя.

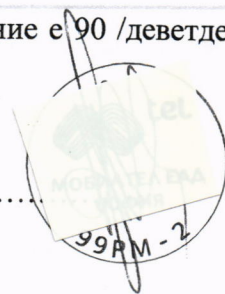
Потвърждаваме, че срокът за изпълнение на настоящата поръчката е 24 /двадесет/ месеца от датата на подписване на договора и предоставяне на услугата или до достигане на 10 000.00 (десет хиляди) лева без ДДС.

Всички дейности, посочени в настоящото предложение, са отчетени и включени в предложената от нас цена /"Предлагана цена", поставена в общия плик с офертата/, определени при качествено изпълнение предоставяните услуги при условията, изискванията и обема, както е определено в документацията за участие и по вид и начин, описан в настоящото предложение.

Срокът на валидност на настоящето предложение е 90 /деветдесет / дни, считано от датата на подаване на офертата.

Дата 30.06.2016 г.

Подпис и печат: .....



Чл. 233 А